# Translation of the original operating instruction

# Operating instructions

ebm-papst	Mulfingen	<b>GmbH</b>	&	Co.	KG
-----------	-----------	-------------	---	-----	----

Bachmühle 2 D-74673 Mulfingen Phone +49 (0) 7938 81-0 Fax +49 (0) 7938 81-110 info1@de.ebmpapst.com www.ebmpapst.com

#### **CONTENTS**

1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES	1
1.1 Levels of hazard warnings	1
1.2 Staff qualification	1
1.3 Basic safety rules	1
1.4 Electrical voltage	1
1.5 Safety and protective functions	2
1.6 Electromagnetic radiation	2
1.7 Mechanical movement	2
1.8 Emission	2
1.9 Hot surface	2
1.10 Transport	2
1.11 Storage	2
1.12 Disposal	2
2. PROPER USE	3
3. TECHNICAL DATA	4
3.1 Product drawing	4
3.2 Nominal data	5
3.3 Data according to ErP directive	5
3.4 Technical features	5
3.5 Mounting data	5
3.6 Transport and storage conditions	5
4. CONNECTION AND START-UP	6
4.1 Connecting the mechanical system	6
4.2 Connecting the electrical system	6
4.3 Connection of the cables	6
4.4 Connection screen	8
4.5 Checking the connections	9
4.6 Switch on device	9
4.7 Switching off the device	9
5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES	9
5.1 Cleaning	10
5.2 Safety test	10

#### 1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES

Please read these operating instructions carefully before starting to work with the device. Observe the following warnings to prevent malfunctions or physical damage to both property and people.

These operating instructions are to be regarded as part of this device. If the device is sold or transferred, the operating instructions must accompany it.

These operating instructions may be duplicated and forwarded for information about potential dangers and their prevention.

#### 1.1 Levels of hazard warnings

These operating instructions use the following hazard levels to indicate potentially hazardous situations and important safety regulations:



#### DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. Compliance with the measures is mandatory.

#### WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. Exercise extreme caution while working.

#### **CAUTION**

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or damage of property.

#### NOTE

A potentially harmful situation can occur and, if not avoided, can lead to property damage.

# 1.2 Staff qualification

The device may only be transported, unpacked, installed, operated, maintained and otherwise used by qualified, trained and authorised technical staff.

Only authorised specialists are permitted to install the device, to carry out a test run and to perform work on the electrical installation.

# 1.3 Basic safety rules

Any safety hazards stemming from the device must be re-evaluated once it is installed in the end device.

Observe the following when working on the unit:

⇒ Do not make any modifications, additions or conversions to the device without the approval of ebm-papst.

# 1.4 Electrical voltage

- Check the electrical equipment of the device at regular intervals, refer to chapter 5.2 Safety test.
- Replace loose connections and defective cables immediately.



## DANGER

## Electrical load on the device

Risk of electric shock

Stand on a rubber mat if you are working on an electrically charged device.

## WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

→ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.





#### **CAUTION**

# In the event of failure, there is electric voltage at the rotor and impeller

The rotor and impeller are base insulated.

→ Do not touch the rotor and impeller once they are installed.

#### CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.

Danger of injury

- → Keep out of the danger zone of the device.
- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- → Wait until the device stops.
- → Insert the brought-out thermal overload protector into the control circuit so that the cooled off motor does not switch on independently after a fault.

### 1.5 Safety and protective functions



#### **DANGER**

# Missing safety device and non-functioning safety device If there is no safety device, you could be seriously injured, for

If there is no safety device, you could be seriously injured, for example if you reach into the running device or your hands are sucked into it.

- Operate the device only with a fixed and isolating safety protection and a fixed guard grille. The guard must withstand the kinetic energy of a fan blade detaching at maximum speed.
- → The device is a built-in component. You, the owner/ operator, are responsible for providing adequate protection for the device.
- → Shut down the device immediately if you detect a missing or ineffective protective feature.

# 1.6 Electromagnetic radiation

Interference from electromagnetic radiation is possible, e.g. in conjunction with open and closed-loop control devices.

If unacceptable emission intensities occur when the fan is installed, appropriate shielding measures have to be taken by the user.

#### NOTE

Electrical or electromagnetic interferences after integrating the device in installations on the customer's

→ Verify that the entire setup is EMC compliant.

#### 1.7 Mechanical movement



# DANGER

## Rotating device

Body parts that come into contact with the rotor and impeller can be injured.

- → Secure the device against accidental contact.
- → Before working on the system/machine, wait until all parts have come to a standstill.

#### WARNING

#### Rotating device

Long hair, loose items of clothing and jewellery could become entangled and pulled into the device. You could be injured.

- → Do not wear any loose clothing or jewellery while working on rotating parts.
- → Protect long hair by wearing a cap.

#### 1.8 Emission

#### WARNING

Depending on the installation and operating conditions, a sound pressure level greater than 70 dB(A) may arise.

Danger of noise-induced hearing loss

- → Take appropriate technical safety measures.
- → Protect operating personnel with appropriate safety equipment, e.g. hearing protection.
- → Also observe the requirements of local agencies.

#### 1.9 Hot surface



#### CAUTION

## High temperature at the motor housing

Danger of burn injuries

→ Ensure that sufficient protection against accidental contact is provided.

# 1.10 Transport

#### NOTE

#### Transport of device

- → Transport the device in its original packaging only.
- → Secure the device so that it does not slip, e.g. by using a clamping strap.

#### 1.11 Storage

- Store the device, partially or fully assembled, in a dry and weatherproof manner in the original packing in a clean environment.
- Protect the device from environmental impacts and dirt until the final installation.
- ⇒ We recommend storing the device for a maximum up to one year to guarantee proper operation and longest possible service life.
- ⇒ Even devices explicitly suited for outdoor use are to be stored as described prior to being commissioned.
- ⇒ Maintain the storage temperature, see chapter 3.6 Transport and storage conditions.

#### 1.12 Disposal

When disposing of the device, please comply with all relevant requirements and regulations applicable in your country.





#### 2. PROPER USE

The device is exclusively designed as a built-in device for moving air according to its technical data.

Any other or secondary use is deemed improper and constitutes a misuse of the device.

Installations on the customer's side must meet the mechanical, thermal and service life-related stresses that can occur.

#### Proper use also includes:

- Use the device in power systems with earthed neutral (TN/TT power systems) only.
- Moving air with a density of 1.2 kg/m³.
- Using the device in accordance with the permitted ambient temperature, see chapter 3.6 Transport and storage conditions and chapter 3.2 Nominal data.
- Operating the device with all protective features in place.
- Minding the operating instructions.

## Improper use

Using the device in the following ways is particularly prohibited and may cause hazards:

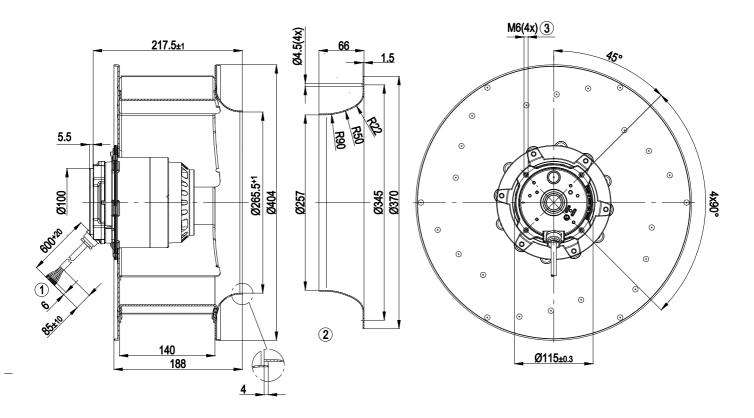
- Operating the device with an imbalance, e.g. caused by dirt deposits or icing.
- Moving air that contains abrasive particles.
- Moving highly corrosive air, e.g. salt spray mist. Exceptions are devices that are intended for salt spray mist and protected accordingly.
- Moving air that contains dust pollution, e.g. suctioning off saw dust.
- Operating the device close to flammable materials or components.
- Operating the device in an explosive atmosphere.
- Using the device as a safety component or for taking on safetyrelated functions.
- Operation with completely or partially disassembled or modified protective features.
- In addition, all application options that are not listed under proper use.





# 3. TECHNICAL DATA

# 3.1 Product drawing



All measures have the unit mm

_	
1	Connection line silicone 9G 0.5 mm², 9 x brass lead tips crimped
2	Accessory part: inlet nozzle 54476-2-4013, not included in the standard scope of delivery; other inlet nozzles on request
3	Depth of screw max. 12 mm





#### 3.2 Nominal data

Motor	M4D094-HA			
Phase	3~	3~	3~	3~
Nominal voltage / VAC	400	400	400	400
Connection	Δ	Υ	Δ	Υ
Frequency / Hz	50	50	60	60
Type of data definition	ml	ml	ml	ml
Valid for approval / standard	CE	CE	CE	CE
Speed / min-1	1415	1235	1610	1220
Power input / W	515	385	750	515
Current draw / A	1.41	0.7	1.44	0.93
Min. back pressure / Pa	0	0	0	0
Min. ambient temperature	-40	-40	-40	-40
/ °C				
Max. ambient	60	80	60	40
temperature				
/ °C				
Starting current / A	5	1.7	4.7	1.6
Maximum safe operating speed / min <sup>-1</sup>	2070	2070	2070	2070

ml = Max. load  $\cdot$  me = Max. efficiency  $\cdot$  fa = Running at free air cs = Customer specs  $\cdot$  cu = Customer unit

# 3.3 Data according to ErP directive

Installation category	Α
Efficiency category	Static
Variable speed drive	No
Specific ratio*	1.00

Specific ratio = 1 + pfs / 100 000 Pa

	Actual	Request	Request
		2013	2015
Overall efficiency η <sub>es</sub> / %	44.9	44.4	48.4
Efficiency grade N	58.5	58	62
Power input Pe / kW	0.51		
Air flow qv / m³/h	2405		
Pressure increase total psf / Pa	347		
Speed n / min-1	1410	·	·

Data definition with optimum efficiency.

The ErP data is determined using a motor-impeller combination in a standardised measurement configuration.

## 3.4 Technical features

Mass	8.75 kg
Size	400 mm
Surface of rotor	Coated in black
Material of impeller	Aluminium sheet
Number of blades	6
Direction of rotation	Clockwise, seen on rotor
Type of protection	IP 54
Insulation class	"F"
Humidity class	F4-1
Mounting position	Any
Condensate discharge	None
holes	

Operation mode	S1
Motor bearing	Ball bearing
Touch current acc.	<= 3.5 mA
IEC 60990 (measuring	
network Fig. 4, TN	
system)	
Motor protection	Thermal overload protector (TOP)
	brought out
Cable exit	Variable
Protection class	I (if protective earth is connected by
	customer)
Product conforming	EN 60034-1 (2004); CE
to standard	
Approval	CCC; EAC



For cyclic speed loads, note that the rotating parts of the device are designed for maximum one million load cycles. If you have specific questions, contact ebm-papst for support.

# 3.5 Mounting data

For depth of screw, see chapter 3.1 Product drawing

⇒ Secure the mounting screws against accidentally coming loose (e.g. by using self-locking screws).

Strength class for	8.8
mounting screws	

You can obtain additional mounting data from the product drawing if

# 3.6 Transport and storage conditions

 $\Rightarrow$  Use the device in accordance with its protection type.

Max. permissible ambient motor temp. (transp./ storage)	+80 °C
Min. permissible	-40 °C
ambient motor temp.	
(transp./storage)	





Subject to alterations

#### 4. CONNECTION AND START-UP

## 4.1 Connecting the mechanical system



#### **CAUTION**

Cutting and crushing hazard when removing the fan from the packaging



- → Carefully hold the impeller to remove the device from its packaging. Make sure to avoid any shock.
- → Wear safety shoes and cut-resistant safety gloves.
- Check the device for transport damage. Damaged devices must no longer be installed.
- ⇒ Install the undamaged device according to your application.

# 4.2 Connecting the electrical system



#### **DANGER**

#### Electric voltage on the device

Electric shock

- → Always install a protective earth first.
- → Check the protective earth.



#### **DANGER**

#### Incorrect insulation

Risk of fatal injury from electric shock

- → Use only cables that meet the specified installation requirements for voltage, current, insulation material, load etc.
- → Route cables such that they cannot be touched by any rotating parts.



#### DANGER

Electrical load (>50  $\mu$ C) between mains wire and protective earth connection after switching of the supply when switching multiple devices in parallel.

Electric shock, risk of injury

→ Make sure that sufficient protection against accidental contact is provided.

Before working on the electrical connection, the connections to the mains supply and PE must be shorted.

#### **CAUTION**

#### **Electrical voltage**

The fan is a built-in component and features no electrically isolating switch.

- → Only connect the fan to circuits that can be switched off with an all-pole separating switch.
- → When working on the fan, you must switch off the installation/machine in which the fan is installed and secure it from being switched on again.

#### NOTE

#### Water penetration into leads or wires

Water enters at the cable end on the customers side and can damage the device.

→ Make sure that the cable end is connected in a dry environment.



Connect the device only to circuits that can be switched off using an all-pole disconnecting switch.

# 4.2.1 Prerequisites

- Check whether the data on the type plate agree with the connection data
- ⇒ Before connecting the device, ensure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.
- Only use cables designed for current according to the type plate. For determining the cross-section, follow the basic principles in accordance with EN 61800-5-1. The protective earth must have a cross-section equal to or greater than the outer conductor crosssection.

We recommend the use of 105°C cables. Ensure that the minimum cable cross-section is at least AWG26/0.13 mm<sup>2</sup>.

#### 4.2.2 Residual current operated device



Only pulse-current sensitive and/or universal RCD protective devices (Type A or B) are permitted. Like frequency inverters, RCD protective devices cannot provide personal safety while operating the device.

#### 4.2.3 Voltage control



With open loop speed control using transformers or electronic voltage regulators (e.g. phase angle control), excessive current may occur

In addition, noises can occur with phase angle control depending on the mounting situation.

## 4.2.4 Frequency inverter

Please use a frequency converter only after consultation with ebm-papst. When a frequency converter is used for speed adjustment, the maximum safe operating speed (see 3.2 Nominal data) may not be exceeded.



Fit sinusoidal filters that work on all poles (live-live and liveearth) between the frequency inverter and the motor for operation with frequency inverters.

Depending on how the device is installed, noises may occur.

Heating of the motor due to use of a frequency converter must be checked in the application by the customer.

#### 4.3 Connection of the cables

External leads are brought out of device.

- ⇒ First connect the "PE" (protective earth) connection.
- Connect the lines according to your application. When doing so, observe chapter 4.4 Connection screen.

## 4.3.1 Motor protection

#### CAUTION

#### Voltage

The device is a built-in component with no isolating switch.

- → Connect the device to a suitable tripping device.
- → Only connect the device to circuits which can be deenergised with an all-pole disconnection switch.
- → When working on the device, the system/machine in which the device is installed must be secured so as to prevent it from being switched back on.





# NOTE

# Lack of motor protection

Without motor protection, the motor can overheat and suffer damage.

→ Connect up the thermal overload protector installed in the coil.

The motors are equipped with thermal overload protectors to protect the devices.

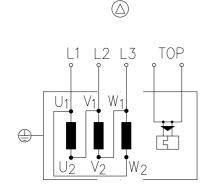
Check to make sure that the thermal overload protector is correctly connected before each operation.

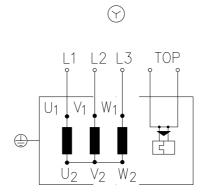
Failure to connect up the thermal overload protector correctly will invalidate your warranty claim.





# 4.4 Connection screen





Changing the direction of rotation by reversing the two phases

Δ	Delta connection
Υ	Star connection
L1	= U1 = black
L2	= V1 = blue
L3	= W1 = brown
W2	yellow
U2	green
V2	white
TOP	2 x grey
PE	green / yellow



#### 4.5 Checking the connections

- ⇒ Make sure that the power is off (all phases).
- ⇒ Secure it from being switched on again.
- Check the correct fit of the connection lines.

#### 4.6 Switch on device

The device may only be switched on if it has been installed properly and in accordance with its intended use, including the required safety mechanisms and professional electrical connection. This also applies for devices which have already been equipped with plugs and terminals or similar connectors by the customer.



# WARNING Hot motor housing

Fire hazard

- → Ensure that no combustible or flammable materials are located close to the fan.
- Inspect the device for visible external damage and the proper function of the protective features before switching it on.
- ⇒ Check the air flow paths of the fan for foreign objects and remove any that are found
- ⇒ Apply the nominal voltage to the voltage supply.

#### 4.7 Switching off the device

- Disconnect the device from the supply voltage at the main switch for the supply line.
- ⇒ When disconnecting, be sure to disconnect the earth wire connection last

# 5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

Do not perform any repairs on your device. Return the device to ebmpapst for repair or replacement.

#### WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

→ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.

#### CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.

Danger of injury

- → Keep out of the danger zone of the device.
- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- → Wait until the device stops.
- → Insert the brought-out thermal overload protector into the control circuit so that the cooled off motor does not switch on independently after a fault.



If the device remains out of use for some time, e.g. when in storage, we recommend switching the device on for at least two hours to allow any condensate to evaporate and to move the bearings.

Malfunction/error	Possible cause	Possible remedy
Impeller running	Imbalance in rotating	Clean the device; if
roughly	parts	imbalance is still
		evident after
		cleaning, replace the
		device.
		If you have
		attached any weight
		clips during cleaning,
		make sure to
		remove them
		afterwards.
Motor does not turn	Mechanical blockage	Switch off, de-
		energise, and
		remove mechanical
		blockage.
	Mains supply	Check mains supply
	voltage faulty	voltage,
		restore power
		supply.
	Faulty connection	De-energise, correct
		connection, see
	The wared accorded of	connection diagram.
	Thermal overload	Allow motor to cool
	protector responded	off, locate and rectify
		cause of error, if
		necessary cancel
	Linggeontable	restart lock-out
	Unacceptable	Check operating point
	operating point	





Overtemperature of	Ambient temperature	Lower ambient	
motor	too high	temperature if possible	
	Insufficient cooling	Improve cooling	



If you have any other problems, contact ebm-papst.

# 5.1 Cleaning

# NOTE

# Damage to the device during cleaning.

Malfunction possible

- → Do not clean the device using a water jet or high-pressure washer
- → Do not use any cleaners containing acids, bases or solvents.
- ightarrow Do not use any pointed or sharp-edged objects to clean.

# 5.2 Safety test

What has to	How to test?	Frequency	Which
be tested?			measure?
Check the	Visual inspection	At least every	Repair or
protective		6 months	replacement of
casing against			the device
accidental			
contact for			
damage and to			
ensure that it is			
intact			
Check the	Visual inspection	At least every	Replacement
device for		6 months	of the device
damage to			
blades and			
housing			
Mounting the	Visual inspection	At least every	Fasten
connection lines		6 months	
Mounting of	Visual inspection		Fasten
protective		6 months	
earth connection			
Check the	Visual inspection		Replace wires
insulation of		6 months	
the wires for			
damage			
Impeller for	Visual inspection	At least every	Clean or
wear/deposits/		6 months	replace impeller
corrosion and			
damage			





# **Mouser Electronics**

**Authorized Distributor** 

Click to View Pricing, Inventory, Delivery & Lifecycle Information:

ebm-papst: R4D400-AD22-06